

## Conditions générales de vente

Version du 22 juin 2022

### Article 1 : Objet et dispositions générales

Les présentes conditions générales de vente (CGV) s'appliquent à toute relation contractuelle entre « Le cours de français », représenté par François Roland-Gosselin (travailleur indépendant, enregistré au service fiscal allemand, sous le numéro 24/496/02814), ci-après dénommé le « Vendeur » et la personne physique ou morale procédant à l'achat de services de celui-ci, ci-après dénommée le « Client ».

Les présentes CGV déterminent les droits et obligations des parties dans le cadre de la vente en ligne des services de formation que commercialise le Vendeur par l'intermédiaire de son site internet (<https://www.lecoursdefrancais.com>). La liste et le descriptif des services proposés par le Vendeur peuvent être consultés sur le site susmentionné.

Le Vendeur se réserve la possibilité de modifier les présentes, à tout moment, par la publication d'une nouvelle version sur son site internet. Les CGV applicables alors sont celles étant en vigueur à la date du paiement (ou du premier paiement en cas de paiements multiples) de la commande.

Ces CGV sont consultables sur le site internet du vendeur à l'adresse suivante : [https://www.lecoursdefrancais.com/files/ugd/076fd1\\_0abf81f59a6e4f17920b85e3420e7069.pdf](https://www.lecoursdefrancais.com/files/ugd/076fd1_0abf81f59a6e4f17920b85e3420e7069.pdf)

Le Vendeur s'assure également que leur acceptation soit claire et sans réserve en mettant en place une case à cocher et un clic de validation au moment du paiement. Le Client déclare avoir pris connaissance de l'ensemble des présentes CGV, et le cas échéant des Conditions Particulières de Vente liées à un produit ou à un service, et les accepter sans restriction ni réserve. Le Client reconnaît qu'il a bénéficié des conseils et informations nécessaires afin de s'assurer de l'adéquation de l'offre à ses besoins. Le Client déclare être en mesure de contracter légalement en vertu des lois allemandes ou valablement représenter la personne physique ou morale pour laquelle il s'engage. Sauf preuve contraire les informations enregistrées par le Vendeur constituent la preuve de l'ensemble des transactions.

### Article 2 : Conclusion du contrat en ligne

Le Client devra suivre une série d'étapes spécifiques à chaque service offert par le Vendeur pour pouvoir réaliser sa commande. Toutefois, les étapes décrites ci-après sont systématiques :

- Information sur les caractéristiques essentielles du produit ;
- Choix du service et, le cas échéant, de ses options et indications des données essentielles du Client (identification, adresse...) ;
- Acceptation des présentes CGV ;
- Vérification des éléments de la commande et, le cas échéant, correction des erreurs ;
- Suivi des instructions pour le paiement, et paiement des produits ;
- Livraison des produits ;
- Le Client recevra alors confirmation par courrier électronique du paiement de la commande, ainsi qu'un accusé de réception de la commande.

Aux fins de bonne réalisation de la commande, le Client s'engage à fournir ses éléments d'identification véridiques. Le Vendeur se réserve la possibilité de refuser la commande, par exemple pour toute demande anormale, réalisée de mauvaise foi ou pour tout motif légitime.

### **Article 3 : Produits et services**

Les caractéristiques essentielles des services et leurs prix respectifs sont mis à disposition de l'Acheteur sur le site internet du Vendeur. Le client atteste avoir reçu un détail des modalités de paiement, de livraison et d'exécution du contrat.

Le Vendeur s'engage à honorer la commande du Client dans la limite des stocks de services disponibles uniquement. A défaut, le Vendeur en informe le Client. Ces informations contractuelles sont présentées en détail et en langue française. Conformément à la loi française, elles font l'objet d'un récapitulatif et d'une confirmation lors de la validation de la commande.

Les parties conviennent que les illustrations ou photos des produits offerts à la vente n'ont pas de valeur contractuelle. La durée de validité de l'offre des Produits, ainsi que leurs prix est précisée sur le site internet du Vendeur, ainsi que la durée minimale des contrats proposés lorsque ceux-ci portent sur une fourniture continue ou périodique de produits ou services.

Sauf conditions particulières, les droits concédés au titre des présentes le sont uniquement à la personne physique signataire de la commande (ou la personne titulaire de l'adresse email communiqué).

### **Article 4 : Disponibilité et participation**

#### **Conditions de participation**

Le participant au cours doit être âgé au minimum de 17 ans, le paiement doit cependant être effectué par une personne majeure.

L'inscription se fait par email, avant le début des cours, par acceptation formelle d'un devis par le Client (pour les cours sur mesure) ou après confirmation de la préinscription par le Vendeur (pour les cours thématiques), puis paiement.

#### **Conditions techniques et responsabilité des formations en ligne**

L'accès aux services de formation est livré par email à l'adresse électronique qui a été indiquée lors de la commande.

Le Vendeur est responsable de communiquer les accès à la visioconférence et à la plateforme de partage de documents de son choix.

Le Client est responsable de créer les conditions techniques nécessaires pour accéder aux services réservés et les utiliser. Cela concerne notamment le matériel et les logiciels utilisés, la connexion internet, les configurations du pare-feu (le cas échéant) et le navigateur actuel. Le Client réalise lui-même les mesures d'adaptation nécessaires et raisonnables et prend en charge les frais de connexion internet pour pouvoir accéder à la formation en ligne.

Le Vendeur ne saurait garantir que les services proposés pourront effectivement être utilisés sur l'ordinateur du client.

### **Article 5 : Prix et paiement**

Les prix des produits vendus sur le site internet et figurant sur la facture sont indiqués hors TVA, conformément au § 19 (1) UstG de la loi allemande sur la TVA.

Le Vendeur se réserve la possibilité de modifier ses prix à tout moment pour l'avenir. Les frais de télécommunication nécessaires à l'accès aux sites Internet du Vendeur sont à la charge du Client.

Le paiement est exigible immédiatement à la commande.

Le Client est tenu de payer le prix de la formation indiqué dans l'offre, au plus tard avant le début de la formation (une semaine avant la formation, pour les cours thématiques de groupe). En cas d'accord relatif à un paiement échelonné, le premier versement est dû au moment de la conclusion de l'accord. À compter du jour de la réservation, les tranches suivantes doivent

être payées conformément aux échéances contractuelles. Chaque paiement échelonné donne lieu à une facture indiquant les paiements antérieurs et les paiements restant à effectuer.

Les séances déjà payées mais non suivies se prescrivent un an après la date de paiement, à laquelle le droit de recevoir une séance a pris naissance, sauf si la durée du contrat ou de la formation est définie d'une autre manière. Le client doit donc consommer les cours payés dans un délai d'un an.

En cas de retard de paiement, le Vendeur peut suspendre toutes les commandes en cours, sans préjudice de l'exercice d'autres droits.

Le Client peut effectuer le règlement par virement bancaire, PayPal ou carte de paiement. Les coordonnées pour les virements et paiements Paypal figurent sur la facture adressée au Client.

En cas de virement bancaire, le paiement devra être enregistré au minimum 1 semaine avant le début du cours. Si ce montant n'est pas réglé dans sa totalité dans les délais impartis, le participant perd tout droit de participation au cours. La participation au cours n'est possible que si le règlement a été effectué dans sa totalité.

Les cartes émises par des banques domiciliées hors de France doivent obligatoirement être des cartes bancaires internationales (Mastercard ou Visa). Le paiement sécurisé en ligne par carte bancaire est réalisé par un prestataire de paiement certifié offrant toutes les garanties de sécurité des transactions et de respect des données personnelles.

Une fois le paiement lancé par le Client, la transaction est immédiatement débitée après vérification des informations. Conformément à l'article L. 132-2 du Code monétaire et financier, l'engagement de payer donné par carte est irrévocable. En communiquant ses informations bancaires lors de la vente, le Client autorise le Vendeur à débiter sa carte du montant relatif au prix indiqué. Le Client confirme qu'il est bien le titulaire légal de la carte à débiter et qu'il est légalement en droit d'en faire usage. En cas d'erreur, ou d'impossibilité de débiter la carte, la Vente est immédiatement résolue de plein droit et la commande annulée.

Les tarifs en vigueur au moment de l'inscription sont régulièrement actualisés sur le site web du Vendeur. Ils sont contractuels.

## **Article 6 : Délai de rétractation**

Le Vendeur ayant procédé à son inscription à distance (notamment inscription par email ou internet) dispose d'un droit de rétractation conformément aux dispositions suivantes :

Le Client a le droit de se rétracter du présent contrat sans donner de motif dans un délai de quatorze jours.

Le délai de rétractation est de quatorze (14) jours à compter du jour de la conclusion du contrat.

Pour exercer son droit de rétractation, le Client doit notifier sa décision de rétractation du présent contrat au moyen d'une déclaration dénuée d'ambiguïté (email : [info\[at\]lecoursdefrancais.com](mailto:info[at]lecoursdefrancais.com)). Le client peut utiliser le modèle de formulaire de rétractation joint, mais ce n'est pas obligatoire.

Pour que le délai de rétractation soit respecté, il suffit de transmettre la communication relative à l'exercice du droit de rétractation avant l'expiration du délai de rétractation.

En cas de rétractation du contrat de la part du Client, le Vendeur rembourse tous les paiements reçus, dans les meilleurs délais et au plus tard quatorze jours à compter de la date à laquelle il reçoit la communication relative à la rétractation du contrat. Le Vendeur procède au remboursement, sans frais pour le Vendeur, par virement bancaire ou paiement Paypal.

Le droit de rétractation ne peut être exercé pour les contrats de fourniture de services pleinement exécutés avant la fin du délai de rétractation et dont l'exécution a commencé après accord préalable exprès du Client et renoncement exprès à son droit de rétractation.

Aussi, lorsque le Vendeur a entièrement exécuté la prestation contractuelle ou lorsqu'il a commencé son exécution après que le Client a donné son accord, en confirmant avoir pris connaissance de la perte du droit de rétractation, le droit de rétractation ne pourra plus être exercé même si le délai de rétractation n'est pas encore expiré.

Dans le cas de solutions d'apprentissage virtuelles le droit de rétractation expire dès le début de l'exécution du contrat, lorsque le Client a commencé la première séance de cours. Le client approuve ce point dans le cadre des présentes CGV.

### **Modèle de formulaire de rétractation**

Si le Client souhaite se rétracter du contrat, il peut recourir à ce formulaire en le remplissant et en le renvoyant au Vendeur.

Le cours de français, François Roland-Gosselin

E-mail : info[at]lecoursdefrancais.com

Je/Nous (\*) vous notifie/notifions (\*) par la présente de ma/notre (\*) rétractation du contrat portant sur la vente du produit (\*)/la prestation de service (\*) ci-dessous

Commandé(e) le (\*) / reçu(e) le (\*)

Nom de l'acheteur

Adresse de l'acheteur

Signature de l'acheteur (uniquement en cas de notification sur papier)

Date

\_\_\_\_\_

(\*) Rayer la mention inutile.

### **Article 7 : Résiliation, annulation et report**

Les réservations de cours sont traitées dans la limite des places disponibles. Le nombre de participants par cours thématique collectif est limité à 7 apprenants. Si le nombre de participants inscrits au début du cours est insuffisant, le Vendeur se réserve le droit d'annuler le cours prévu ou de modifier l'horaire et/ou les frais de cours. Dans ces cas, le Client peut soit intégrer un autre cours, soit demander le remboursement des frais d'inscription. Il est recommandé de s'inscrire le plus tôt possible afin d'éviter l'annulation d'un cours.

En cas de désistement, les conditions suivantes s'appliquent :

Pour les cours thématiques en groupe, si le désistement du Client intervient au plus tard 3 jours ouvrables avant le début des cours, il peut résilier le contrat et se faire rembourser le montant de son inscription, déduction faite de 40€ pour frais administratifs. Passé ce délai, aucun remboursement n'est possible.

Dans le cas de formations en groupe déjà commencées, les frais pédagogiques ne peuvent être remboursés si le client est dans l'incapacité d'assister aux cours (par exemple, en cas de maladie, vacances, empêchement professionnel, etc.). Les parties peuvent résilier le contrat sans préavis uniquement pour motif grave.

Pour les cours sur mesure, si le Client ne souhaite pas continuer après le premier cours, les séances restantes, payées en avance, lui sont alors remboursées, si la demande écrite est faite sous 24h. Passé un délai de 24h après cette première séance, aucun remboursement n'est possible.

L'annulation doit se faire par écrit (courrier ou email), le cachet de la poste ou la date d'envoi de l'email faisant foi et déterminant la date d'annulation.

Dans le cas d'une annulation de cours effectuée par le Vendeur, les frais d'inscription sont intégralement remboursés.

Pour les séances ou les formations annulées du fait du Vendeur, celui-ci propose des séances ou des formations de remplacement. Lorsque cela n'est pas possible, il s'engage à en informer le Client sans délai et à rembourser toute séance payée qui n'aurait pas été dispensée à la fin de la formation concernée.

Toute annulation et demande de report d'une séance de cours du fait du Client doit être réalisée au moins 24h avant celle-ci. Toute annulation le jour même sera comptée comme service fait et déduite du nombre de séance restantes. Toute annulation du fait du Vendeur engage celui-ci à la reporter ultérieurement. En cas d'annulation définitive de toutes les séances par le Vendeur, celui-ci procédera à un remboursement des séances restantes.

#### **Article 8 : Attestations de participation**

Les attestations de participation ne sont délivrées qu'aux participants ayant assisté à un minimum de 70 % des heures de cours.

#### **Article 9 : Réclamations**

Le cas échéant, le Client peut présenter toute réclamation en contactant le Vendeur à [info\[at\]lecoursdefrancais.com](mailto:info@lecoursdefrancais.com)

#### **Article 10 : Droits de propriété intellectuelle**

Les marques, noms de domaines, produits, logiciels, images, vidéos, textes ou plus généralement toute information objet de droits de propriété intellectuelle sont et restent la propriété exclusive du Vendeur. Aucune cession de droits de propriété intellectuelle n'est réalisée au travers des présentes CGV. Toute reproduction totale ou partielle, modification ou utilisation de ces biens pour quelque motif que ce soit est strictement interdite.

#### **Article 11 : Force majeure**

La responsabilité du Vendeur se limite à la faute volontaire et à une négligence grave. Le Vendeur n'est pas responsable de l'arrêt de ses services en cas de force majeure (tels que des catastrophes naturelles, un incendie, des inondations, des ordres émanant des autorités ou toute autre situation échappant au contrôle des parties contractantes). Le Vendeur avisera le client de la survenance d'un tel événement dès que possible.

#### **Article 12 : Nullité et modification du contrat**

Si l'une des stipulations du présent contrat était annulée, cette nullité n'entraînerait pas la nullité des autres stipulations qui demeureront en vigueur entre les parties. Toute modification contractuelle n'est valable qu'après un accord écrit et signé des parties.

#### **Article 13 : Protection des données personnelles**

Conformément à la Loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978, le Client dispose des droits d'interrogation, d'accès, de modification, d'opposition et de rectification sur les données personnelles le concernant. En adhérant à ces CGV, il consent à ce que le Vendeur collecte et utilise ces données pour la réalisation du présent contrat, conformément à la politique de confidentialité consultable en cliquant [ici](#).

#### **Article 14 : Droit applicable**

Toutes les clauses figurant dans les présentes CGV, ainsi que toutes les opérations d'achat et de vente qui y sont visées, seront soumises au droit allemand.